

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt

mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

# MALSFELD

Jahrgang 24

Donerstag, den 27. September 1990

Nummer 39

## Steuerrecht aktuell

Der sogenannte Bauherrenparagraph 10 e des Einkommensteuergesetzes bietet zahlreiche steuergünstige Gestaltungsmöglichkeiten, die nicht immer bekannt sind.

Die Grundförderung ist für Bauherren und Käufer vorgesehen, die selbst in ihren eigenen vier Wänden wohnen.

Sie können die Anschaffungs- oder Herstellungskosten bis zu 300.000 DM acht Jahre lang mit 5 % oder bis zu 15.000 DM abschreiben. Zusätzlich können sie acht Jahre lang jährlich für jedes Kind 600 DM, ab 1990 750 DM »Baukindergeld« direkt von der Steuerschuld abziehen. Soweit der Förderrahmen nicht voll ausgeschöpft ist, können Hausherren noch acht Jahre lang nachträglich Herstellungs- bzw. Anschaffungskosten geltend machen, z.B. den Bau einer Garage.

Ferienjobs sind bei Schülern und Studenten gefragt. Wer eine Tätigkeit angenommen hat, interessiert die Frage, ob und in welcher Höhe der Fiskus daran beteiligt ist. Die meisten Ferienjobs werden im Rahmen eines Dienstverhältnisses ausgeübt. Vom monatlichen Verdienst werden also Lohnsteuer und Kirchensteuer einbehalten. Dazu muß dem Arbeitgeber eine Lohnsteuerkarte vorgelegt werden. Nach der jeweiligen Lohnsteuerklasse richtet sich die Höhe der Steuern.

Doch die zunächst einbehaltenen Steuern sind nicht verloren, zumal durch die ab 1.1.90 in Kraft getretene Steuerreform auch eine spürbare Verbesserung der Ferienjobber auf steuerrechtlichem Gebiet eingetreten ist. Wer 1990 als Lediger auf das Jahr gerechnet nicht mehr als 9451 DM brutto verdient hat, bekommt seine Steuern in voller Höhe zurück. Aus steuertechnischen Abrechnungsgründen ist dies erst nach Ablauf des Jahres möglich.

Es gilt also, gleich im Januar 1991 einen Antrag auf Lohnsteuerjahresausgleich auszufüllen, zu unterschreiben und mit der Lohnsteuerkarte dem Finanzamt einzureichen. Ein Antrag auf Lohnsteuerjahresausgleich für das Jahr 1990 kann noch bis zum 31.12.1992 gestellt werden.

Selbst wenn der jährliche Bruttolohn insgesamt mehr als 9451 DM bzw. 16.525 DM ausmacht, stehen die Chancen für eine Steuererstattung günstig, wenn der Antragsteller »Werbungskosten und Sonderausgaben« geltend macht. Bei Aushilfstätigkeiten in geringem Umfang besteht die Möglichkeit, daß der Arbeitgeber die Lohnsteuer auf seine Kosten pauschaliert. Beim Arbeitnehmer entfällt dann der Steuerabzug, ein Jahresausgleich ist in diesen Fällen nicht möglich.

Unterschiedliches Echo haben die Pläne einer Arbeitsgruppe über die Umgestaltung der hubraumbezogenen Kraftfahrzeugsteuer in eine emissionsbezogene Abgabe mit Jahresbeiträgen zwischen 40,- DM und 455,- DM ausgelöst. Die Arbeitsgruppe ist überwiegend den Empfehlungen des Ministeriums gefolgt. Über die empfohlene Umwandlung der Kraftfahrzeugsteuer, auf deren Einnahmen allein die Länder Anspruch haben, müssen nun die Ministerpräsidenten entscheiden.

Die Bemessung der Steuer soll sich an der Umweltbelastung orientieren nach der Devise »wer sauber fährt, soll weniger zahlen«. Das Konzept soll zudem nicht nur für Personenkraftwagen, sondern auch für Lkw und Motorräder gelten. Bei den Pkw sollen nach einem Punktsystem Stickstoffoxid, Kohlenmonoxid, Kohlenwasserstoffe, Rußpartikel und Benzinverdunstung bewertet werden. Das Steueraufkommen soll insgesamt nicht höher liegen als derzeit. Auch die Trabis und Wartburgs sollen in das neue System einbezogen werden. Die Einkommensteuerrichtlinien 1987 sind geändert und an die seither eingetretenen Rechtsänderungen und an die BFH-Rechtsprechung angepaßt worden.

Der private Nutzungsanteil eines betrieblich/beruflichen Pkw wird von 30 auf 35 % angehoben.

H. Rikus

**Sprechstunden der Gemeindeverwaltung**

Montag bis Freitag ..... 8.30 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

**Sprechstunden im OT Dagobertshausen**

Jeden Mittwoch von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus  
Sprechstunden ab.

**Sprechstunden im OT Elfershausen**

jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am  
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

**Sprechstunden im OT Ostheim**

jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Rejsek in seiner Wohnung Sprechstun-  
den ab.

**Sprechstunden im OT Mosheim**

jeden Montag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung  
Sprechstunden ab.

**Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth**

jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher  
Walter Fischer Sprechstunden ab im Gemeindehaus, Müh-  
lenstr. 2

**Sprechstunden im OT Sipperhausen**

jeden Montag von ..... 19.30 bis 20.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung  
Sprechstunden ab.

**Dienststunden der Gemeindekasse**

Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 12.00 Uhr

**Gemeindebücherei**

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

**Schalterstunden Postamt Malsfeld**

Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 10.30 Uhr  
und von ..... 15.15 bis 17.00 Uhr  
Sonntag von ..... 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Mals-  
feld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Mel-  
sungen, Schalterstunde von ..... 9.00 bis 10.00 Uhr

**Postamt Beiseförth**

Montag - Freitag von ..... 10.15 bis 11.30 Uhr  
und von ..... 15.15 bis 16.45 Uhr  
Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr  
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

**Postamt Mosheim**

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 9.00 Uhr  
und von ..... 15.45 bis 17.00 Uhr  
Samstag von ..... 8.00 bis 9.45 Uhr

**Notrufe**

Notruf ..... 110  
Polizei Melsungen ..... 8031  
DRK Melsungen ..... 2900

**Erste Hilfe**

Melsungen ..... 05661  
Krankentransport ..... 2900  
Krankenhaus ..... 770  
Polizei ..... 8031  
Überfall, Verkehrsunfall ..... 110

**Feuer**

Feuerwehr örtlich ..... 112  
Rettungsdienst, Erste Hilfe ..... 2900

Gas ..... 1655 od. 0551/9091  
Wasser ..... ü.b.521 od.524  
Strom ..... 05681/4019  
Bürgermeisteramt ..... 05661/50027

**Alarmplan****Ortsbrandmeister:**

August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim  
Felsberger Str. 10, Tel. .... 05662/3670

**Stellvertreter:**

Willi Scholl, 3509 Malsfeld-Elfershausen  
Hauptstr. 49, Tel. .... 05661/50126

**Malsfeld**

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld-Beiseförth  
Finkenweg 24 ..... 05664/8670  
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

**Beiseförth**

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202  
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr. 1 ..... 05664/7022

**Dagobertshausen**

Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 ..... 05661/3979  
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

**Ostheim**

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895  
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 ..... 05661/8198

**Mosheim**

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284  
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

**Elfershausen**

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126  
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 ..... 05661/2417

**Sipperhausen**

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327  
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

**Öffnungszeiten****der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:**

Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefoni-  
scher Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-  
Sipperhausen,  
Tel. 05685/665

**Die Gemeindeschwester Christina**

ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen. Anschrift: Christina  
Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige -

**Krankenbeförderung**

- sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
- für alle Kassen zugelassen ■

**Ruf:**  
0 56 61

**Funk-Taxi Rudolph**

Akazienweg 30, 3508 Melsungen

**3892** oder  
**24 14**

**BÜRGERZEITUNG**

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Wa-  
berner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr.  
056 22/806-0, Telefax 806-18. Geschäftsführer Erich Meiers. Ver-  
antwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwort-  
lich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für  
den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis:  
DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzel-  
stücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere  
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzei-  
genpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt  
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-  
exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesonde-  
re aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) HGO gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, den 27.9.1990, 19.00 Uhr, in den Sitzungssaal des Verwaltungszentrums Lindenstraße 1, Malsfeld, eingeladen habe.

#### Tagesordnung:

##### TOP 1:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf des I. Nachtrages zur Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 1990 nebst Anlagen

##### TOP 2:

Beratung und Beschlußfassung zum Bau eines Container-Bahnhofes in der Gemarkung Malsfeld.  
hier: Stellungnahme zum Antrag auf Zulassung einer Abweichung vom Regionalen Raumordnungsplan Nordhessen

##### TOP 3:

Beratung und Beschlußfassung über den Erlaß einer Satzung zur Erhebung einer Getränkeverpackungssteuer  
hier: Antrag der Gemeindevertreterfraktion Bunte Liste vom 24.7.1990

##### TOP 4:

Beratung und Beschlußfassung über die Erstellung eines örtlichen Verkehrskonzeptes  
hier: Antrag der FWG-Gemeindevertreterfraktion vom 2.8.1990

##### TOP 5:

Beratung und Beschlußfassung über die Sicherung der Trinkwasserversorgung im Bereich des Brunnens Ostheim  
hier: Antrag der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 6.8.1990

##### TOP 6:

Beratung und Beschlußfassung über die Einrichtung einer Zwischenlagerstätte für kompostierbare Abfälle  
hier: Antrag der FDP-Gemeindevertreterfraktion vom 7.8.1990

##### TOP 7:

Anfragen:  
- Ablagerung von Erdaushub FWG-Gemeindevertreterfraktion vom 10.7.1990  
- Dorferneuerungsprogramm im Ortsteil Beiseförth  
- Kinderspielplatz im Ortsteil Beiseförth  
- Flagge der Gemeinde FDP-Gemeindevertreterfraktion vom 8.8.1990

##### TOP 8:

Beratung und Beschlußfassung über den Erlaß einer Satzung zur Aufhebung rezeßrechtlicher Festsetzungen in der Gemarkung Beiseförth

##### TOP 9:

Beratung und Beschlußfassung über die Einziehung einer ehemaligen Grabparzelle in der Gemarkung Malsfeld

##### TOP 10:

Beratung und Beschlußfassung über die Veräußerung bzw. den Erwerb von Grundstücken in den Gemarkungen Malsfeld sowie Beiseförth.

##### TOP 11:

Beratung und Beschlußfassung über Veranstaltungen mit der Patenschaftskompanie der Bundeswehr  
hier: Antrag der Gemeindevertreterfraktion Bunte Liste vom 19.8.1990

Malsfeld, den 21.9.1990

### Abbruch der Forstwegeüberführung in der Gemarkung Ostheim

Im Rahmen des Ausbaues der Bundesautobahn Kassel-Hattenbach erfolgt der Abbruch und Neubau der Forstwegeüberführung in der Gemarkung Ostheim, wozu eine Vollsperrung des Forstweges im Kreuzungsbereich der Bundesautobahn notwendig wird. Mit den Bauarbeiten soll nach Mitteilung des Hess. Straßenbauamtes am 1.10.1990 begonnen werden. Mit der Fertigstellung ist zum 30.6.1990 zu rechnen.

Malsfeld, den 18.9.1990

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

### Annahme von Weißblech und Aluminium im OT Malsfeld

Die Annahme von Weißblech und Aluminium im Monat Oktober findet nicht am 3. Oktober 1990 statt, sondern am 10. Oktober 1990.

Sie können Ihre gesammelten Metalle (Weißblech und Aluminium) zu der gewohnten Zeit von 14.00-16.30 Uhr auf dem Bauhof in Malsfeld, Strauchgraben abgeben.

In den verbleibenden Monaten des Jahres findet die Annahme wieder am 1. Mittwoch des Monats statt. (7.11.90 u. 5.12.90).

Malsfeld, 21.9.1990

Gemeindevorstand der  
Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Wir gratulieren

#### Zum 83. Geburtstag

Frau Julia Nöding, Malsfeld, Sandweg 9  
geb. am 28.9.1907

#### Zum 78. Geburtstag

Frau Theresia Lenz, Malsfeld, Breslauer Str. 6  
geb. am 29.9.1912

#### Zum 88. Geburtstag

Frau Margarethe Franke, Malsfeld, Elfershäuser Str. 9  
geb. am 1.10.1902

#### Zum 82. Geburtstag

Frau Katharina Becker, Malsfeld, Bachstr. 5  
geb. am 4.10.1908

#### Zum 82. Geburtstag

Frau Dorothea Lotzgeselle, Malsfeld-Beiseförth, Bergstr. 5  
geb. am 4.10.1908

#### Zum 76. Geburtstag

Frau Edith Noack, Malsfeld-Mosheim, Zur Schwämme 1  
geb. am 4.10.1914

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 29./30.9.1990 ist

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 7,  
Tel. 05664/8200

sowie

Herr Dr. Rudolff, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/2220  
dienstbereit.

Am Mittwoch, 3.10.1990 ist

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252

sowie

Herr Dr. Rudolff, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/2220

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 29./30.9.1990 ist  
ZA Dr. Fastenrath, Melsungen, Burgstr. 8,  
Tel. 05661/6800  
dienstbereit.

## Apothekendienst

Am Wochenende 29./30.9.1990  
ist die  
Rosen-Apotheke, Melsungen, Am Markt 4,  
Tel. 05661/2934  
dienstbereit.

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 29./30.9.1990 ist  
TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592  
dienstbereit.

# Kirchliche Nachrichten

### MALSFELD

Sonntag, 30.9.1990  
10.30 Uhr Goldene Konfirmation  
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 1.10.1990  
17.30 Uhr Jungenjungschar  
19.30 Uhr Posaunenchor

Dienstag, 2.10.1990  
19.30 Uhr Jugendkreis

Mittwoch, 3.10.1990  
18.00 Uhr Gottesdienst anlässlich des Beitritts der DDR zur  
Bundesrepublik (in Beiseförth)  
20.00 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, 4.10.1990  
15.00 Uhr Kinderstunde  
16.00 Uhr Mädchenjungschar

BEISEFÖRTH  
Sonntag, 30.9.1990  
9.15 Uhr Goldene Konfirmation  
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Dienstag, 2.10.1990  
20.00 Uhr Bibelgesprächskreis

Mittwoch, 3.10.1990  
18.00 Uhr Gottesdienst anlässlich des Beitritts der DDR zur  
Bundesrepublik Deutschland

Freitag, 5.10.1990  
14.30 Uhr Kinderstunde I  
15.30 Uhr Kinderstunde II

MOSHEIM  
30.9.1990  
8.45 Uhr Gottesdienst

OSTHEIM  
30.9.1990  
11.15 Uhr Gottesdienst

SIPPERHAUSEN  
30.9.1990  
10.00 Uhr Gottesdienst

## Landeskirchliche Gemeinschaft Malsfeld, Stettiner Str.

30.9.1990  
20.00 Uhr Wortverkündigung

4.10.9.1990  
15.00 Uhr Kinderstunde  
16.30 Uhr Jungschar

## Katholischer Gottesdienst in Melsungen

29.9.1990  
18.30 Uhr Vorabendmesse

30.9.1990  
10.00 Uhr Hochamt

## Kath. Kirchengemeinde Homberg

Donnerstag, den 27.9.1990 Hl. Vinzenz von Paul  
7.00 Uhr Hl. Messe/AH

Freitag, den 28.9.1990 Hl. Lioba, Hl. Wenzel  
14.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)  
16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Samstag, den 29.9.1990 Hl. Michael, Gabriel, Rafael, Erzengel  
7.00 Uhr Hl. Messe/AH  
17.00 Uhr Hl. Messe/Hebel (3. Sterbeamte für Anna Fuchs)  
Pfr. Gurk  
18.00 Uhr Vorabendmesse (verst. Leopoldine u. Mauritz  
Melzer und verst. Eltern)  
Le.: Herr G. Schuster Ko.: Frau M. Waßmuth

Sonntag, den 30.9.1990 26. Sonntag i.J. Erntedankfest  
7.30 Uhr Hl. Messe/AH (nach Meinung) Pfr. Gurk  
In Hebel keine hl. Messe  
9.30 Uhr Rosenkranzgebet  
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde Pfr. Küstner  
(3. Sterbeamte für Erwin Bradler, Homberg)  
(2. Sterbeamte für Stefan Totka, Roppershain)  
Le.: Herr M. Toscher Ko.: Frau E.M. Bierschenko  
In Mosheim keine hl. Messe  
Kollekte für die Caritas

Montag, den 1.10.1990 Hl. Theresia vom Kinde Jesu  
16.30 Uhr Hl. Messe nach Meinung der Schwestern  
19.30 Uhr Eröffnung der Rosenkranzandachten  
20.00 Uhr Treffen der Kolpingfamilie

Dienstag, den 2.10.1990 Hl. Schutzengel  
7.00 Uhr Hl. Messe/AH (nach Meinung)  
9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung; (verst. Eltern u. Ge-  
schwister Kusche)  
23.00 Uhr Ökumenische Andacht zum »Tag der deutschen  
Einheit«

Die Teilnehmer treffen sich um 23.00 Uhr in der kath. Kirche. Dort findet ein 20-25 minütige ökumenische Andacht statt. Danach formiert sich ein besinnlicher Lichterzug über die Drehscheibe durch die Westheimer Straße zum Marktplatz und zur Evangelischen Stadtkirche St. Marien, wo die gemeinsame Andacht fortgesetzt und beendet wird. Um 00.00 Uhr, zum Beginn des Tages der Wiedervereinigung, wird das Te Deum angestimmt unter dem Geläut der Glocken. Die Andacht steht unter dem Thema des Dankes an Gott, den Herrn der Geschichte, der der wahre Hirte seiner Völker und der wirkliche Führer seiner Menschheit ist, der auch, die politisch Handelnden zu seinen Werkzeugen nimmt, um seinen Friedensplan zur Vollendung zu bringen. Weiterhin ist die gemeinsame Feier eine Bitt-Andacht; denn im Blick auf die Zukunft des wiedervereinigten Deutschlands können wir ja nicht ungetrübt den 3. Oktober begehen. Die Preisgabe des Schutzes des ungeborenen Lebens durch den bisherigen Einigungsprozeß ist erschütternd und kann nicht hingenommen werden. Mit Sorgen erfüllt uns auch die große Zahl der Deutschen, die ungetauft geblieben und denen christliche Lebenswerte fremd geworden sind. Wie wird sich das in Deutschland auswirken? Große missionarische und apostolische Anstrengungen sind von uns in den nächsten Jahren gefordert; eine neue bonifatianische Zeit muß beginnen. Die Kirche muß um der Zukunft unseres Volkes willen alles daran setzen, daß das wiedervereinigte Deutschland auf den Fundamenten des christlichen Glaubens und unverrückbarer und unverkäuflicher ewiger Werte steht und sich entwickelt. Bittend wollen wir die Sorgen und Nöte, die mit der Wiedervereinigung verbunden sind, vor Gott tragen. Die Kerzen (mit Windfang) können vor der kath. Kirche erworben werden; der Lichterzug durch die Stadt soll uns an Christus, das Licht der Welt, erinnern. Er führt uns. Bei der Andacht wirken mit: Ev. Posaunenchor, kath. Blä-



## Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen des gesetzlichen Feiertages am 3. Oktober 1990 wird der Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt. Letzter Abgabetermin für die Woche 40 ist am

**Freitag, dem 28. September 1990,**

bei ihrer Verwaltung oder direkt beim Verlag. Alle Manuskripte müssen bis zu diesem Zeitpunkt abgegeben sein. Später eingehende Beiträge können leider keine Berücksichtigung mehr in der Ausgabe Nr. 40 finden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Verlag + Druck Linus Wittich KG  
Redaktion und Anzeigenabteilung

Nach der Andacht soll auf dem Marktplatz die Hymne der Nation erklingen.

**Mittwoch, den 3.10.1990 Mi. d. 26. Wo. i.J.**

7.00 Uhr Hl. Messe/AH (nach Meinung)

9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)

17.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (ev. Pfr.)

### Tagesordnung:

1. Bekanntgabe von Mitteilungen des DIB und LHI
  2. Honigbehandlung und -lagerung
  3. Behandlung von Wachs
  4. Vorführung eines aktuellen Lehrfilmes
  5. Diskussion und Aussprache über den Film
  6. Honigspendenaktion 1990
  7. Bekanntgabe der Abgabetermine für Behandlungsmittel
- Zu dieser Versammlung sind neben den Vereinsmitgliedern die Mitglieder des Knüllvereins recht herzlich eingeladen.

## Aus Vereinen und Verbänden

### 8. Vellmarer Basteltage am 29. und 30.9.1990 !

Der Stadtjugendring Vellmar führt in diesem Jahr zum 8. Mal gemeinsam mit einem ortsansässigen Bastelgeschäft die sogen. Vellmarer Basteltage durch.

Sie finden statt am

**29. und 30. September 1990**

in der Mehrzweckhalle Frommershausen.

Kommen, sehen, mitmachen - so lautet auch dieses Jahr wieder das Motto.

Von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr werden an beiden Tagen von fachkundigem Personal eine Vielzahl von Basteltechniken vorgestellt, welche man auch sofort selber ausprobieren kann.

Alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger sind sehr herzlich eingeladen.

Der Eintritt in Höhe von DM 2,- kommt der Arbeit des Stadtjugendrings Vellmar zugute.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

## Imkerverein Homberg und Umgebung

### Einladung zur Monatsversammlung

Am Freitag, dem 5. Oktober 1990, ab 19.30 Uhr, findet in Homberg, Gasthaus »Jütte«, die nächste Monatsversammlung statt.

## Sportnachrichten

### TSV Ostheim 07

#### - Tischtennis -

Am 3.9.1990 konnte unsere vierte Herrenmannschaft gegen Wolfershausen überzeugen.

**TSV Ostheim IV - Wolfershausen III**

9:5

Für Ostheim punkteten: H. Hain, E.-D. Hofmann im Doppel sowie im Einzel W. Helferich, E.-D. Hofmann, M. Koslowski, H. Hain, M. Marx (2) und F. Sommer (2).

Auch am letzten Wochenende waren die Ostheimer/innen wieder schwer aktiv. Am Samstag wurden zwei Auswärtsspiele ausgetragen.

**SV Balhorn I - Schüler I**

1:6

Unsere 1. Schülermannschaft konnte mit Fa. Dippel, Flo. Dippel, N. Feuring und J. Bickel einen klaren Sieg erringen.

**Eintr. Felsberg - Herren I**

9:1

Zwar ging Felsberg als Favorit an den Start, aber mit einer klaren Niederlage hatte man nicht gerechnet. Lediglich A. Friedl holte einen Ehrenpunkt. Des weiteren spielten: D. Böttner, G. Goßla, Th. Sinning, Th. Wolfram und R. Krönung.

**Mädchen - Tus Helsen I**

3:6

Die Mädchen spielten am Sonntag in Guxhagen ihr erstes Serienspiel. Doch es konnten nur im vorderen Paarkreuz Punkte von D. Henkel (2) und R. Goßla geholt werden. Außerdem spielten Ch. Ullrich und I. Otto, die beiden in diesem Jahr zum ersten Mal auf Bezirksebene zum Einsatz kommen.

**Mädchen - SV Fürstenberg I**

6:2

Gleich im Anschluß konnten die Mädchen aber auch einen schönen Heimsiege erkämpfen. Es punkteten: D. Henkel/R. Goßla im Doppel sowie D. Henkel (2), R. Goßla (2) und Ch. Ullrich im Einzel.

**Damen I - Rengershausen**

8:6

Im Doppel zwar ohne Erfolge, überzeugten unsere Damen doch in ihren Einzeln. V. Jünemann (3), A. Steinbrecher (2), S. Viereck (2) und A. Lindenberg trugen die Punkte zum Heimsieg bei. Es ist bemerkenswert, daß sie dieses Spiel nach einem 1:5 Rückstand noch gewannen.

**FV Melsungen I - Gensungen Jugend**

2:6

Unsere männliche Jugend spielt in dieser Serie mit Gensungen in einer Spielgemeinschaft. Es punkteten im Doppel: Ch. Arnecke/A. Wegener (Osth.) und M. Thiele/J. Leistikov (Gens), im Einzel Ch. Arnecke, M. Thiele, A. Wegener (2) und J. Leistikov.

# Die neuen Banknoten

## – das Gesicht unseres Geldes

Lohnt sich eigentlich der enorme Aufwand, mit dem die Deutsche Bundesbank in den nächsten Jahren unsere Banknoten durch neue ersetzt? Ganz bestimmt, denn das „neue Geld“ hat eine Reihe von Vorteilen gegenüber den alten Scheinen. Da ist zunächst die Sicherheit. Die neuen Scheine sind mit verschiedenen, für jedermann leicht erkennbaren Echtheitszeichen versehen. Sie bieten umfassenden Schutz vor Fälschungen aller Art.



Außerdem besitzen die neuen Banknoten zusätzliche, maschinenlesbare Merkmale, die für die fortschreitende Automatisierung des Barzahlungsverkehrs wichtig sind – zum Beispiel an Verkaufs-, Fahr-schein- oder Geldwechselautomaten. So wird das automatische Zählen und Prüfen des Papiergeldes durch diese Kennzeichnungen erleichtert.



Für Sehbehinderte wurden die Geldscheine mit ertastbaren Zeichen versehen, damit sie neben den unterschiedlichen Formaten einen weiteren Anhaltspunkt dafür haben, welchen Schein sie in der Hand halten.



Und dann ist da noch das Design, mit dem die Bundesbank das Erscheinungsbild unseres Bargeldes modernen grafischen Anforderungen anpassen will.

Wirklich neu ist – neben den bewährten 5-, 10-, 20-, 50-, 100-, 500- und 1000-DM-Noten – der 200-Mark-Schein, der eine Ergänzung zwischen dem 100er und 500er Wert darstellt. Er trägt auf der Vorderseite das Porträt des Mediziners und Forschers Paul Ehrlich, auf der Rückseite die Abbildung eines Mikroskopes.



Auch für die übrigen Scheine haben die Grafiker der Bundesbank Porträts, Wirkungsstätten und typische Werkzeuge bedeutender Persönlichkeiten aus der deutschen Geistesgeschichte des 18. und 19. Jahrhunderts gewählt – eine Erinnerung an diesen für unser Land sehr bemerkenswerten Zeitabschnitt. ■



## Kleines Auto-ABC

(wnp). Die meisten werden es bereits wissen: Entdeckungen und Entwicklungen in den USA kommen irgendwann auch nach Europa. Insbesondere die derzeit einsetzende Eroberung des europäischen Marktes durch US-Automobile macht es daher notwendig, daß sich der europäische Käufer mit den oft serienmäßigen Extras dieser Fahrzeuge vertraut macht.

**Airbag:** Er bläst sich bei einem Unfall auf und verhindert den Aufprall des Fahrers auf das Lenkrad oder die Windschutzscheibe. 1974 von General Motors erstmals angeboten, wird er in vielen US-Fahrzeugen serienmäßig eingebaut.

**Außenleuchtenverzögerung:** Bei Dunkelheit schalten sich die Scheinwerfer nach einer vorher eingestellten Zeit aus. Der Fahrer kann bei Licht sein Garagentor öffnen oder einen schlecht beleuchteten Weg zurücklegen.

**Automatisches Rückhaltesystem:** Die Frontpassagiere werden durch Gurte gesichert, die sich selbst anlegen, sobald die Türen geschlossen sind. Der Griff zum Gurtchloß entfällt; der Gurt wird nicht mehr vergessen. Automatische Rückhaltesysteme gehören bei den US-Fahrzeugen mehr und mehr zur Serienausstattung.

den Türen machen auch nachts klar, wohin der Fahrer tritt. Der Türöffner aktiviert die Beleuchtung des Innenraumes und erleichtert so das Aufschließen.

**Klimaanlage:** Sie gehört zum US-Autoalltag. Vom Kompaktwagen bis zur Luxuslimousine ist nahezu jeder Wagen damit ausgerüstet. Eine Klimatisierungsautomatik hält die vorgeählte Temperatur im Innenraum. Neben zugfreier geräuscharmer Belüftung ermöglicht sie auch die Reinigung und Entfeuchtung der Luft.


**Selbstabblendender Innen Spiegel:** als Wunschausstattung für einige US-Modelle erhältlich. Sobald das Scheinwerferlicht eines nachfolgenden Fahrzeugs auf die integrierte Fotozelle fällt, kippt ein winziger Elektromotor den Innen Spiegel ab. Der Fahrer hat optimale Sicht nach hinten und wird dennoch nie geblendet.

**Codierter Zündschlüssel:** ein Diebstahlschutz. Nur wenn der Bordrechner den Original-Schlüssel erkennt, kann der Motor gestartet werden – anderenfalls sind Benzinzufuhr und Anlasser unterbrochen.

**Innenraumbeleuchtung:** Während viele europäische Hersteller dieses Thema wohl nur als lästige Pflicht betrachten, haben die US-Konstrukteure an die Passagiere gedacht. Praktische Leselampen gehören zur Serienausstattung der meisten Modelle. Leuchten in

**Zentrale Türverriegelung:** Gemeint ist hierbei nicht die in den USA selbstverständliche Version, mit dem durch das Fahrerschloß alle anderen Türschlösser betätigt werden. Vielmehr handelt es sich um ein System, das Diebstähle aus an Ampeln stehenden Fahrzeugen und Überfälle auf die Insassen verhindert: Mit einem zentralen Schalter können sämtliche Türen und der Kofferraum blitzschnell verriegelt werden.

Quelle: General Motors




**Ist noch Watt zu retten?**

Sekundsterben, Algenpest, Badeverbot... trotz der Alarmsignale ist kein Ende der Bedrohung dieses einzigartigen Lebensraumes in Sicht.

Viel Informatives über das Wattenmeer, seine ökologische, Bedrohung, und Bewahrung erfährt ihr im "kunter-BUND Wattenmeer". Für 5,- DM in Briefmarken oder gegen Verrechnungsscheck zu bestellen bei der:

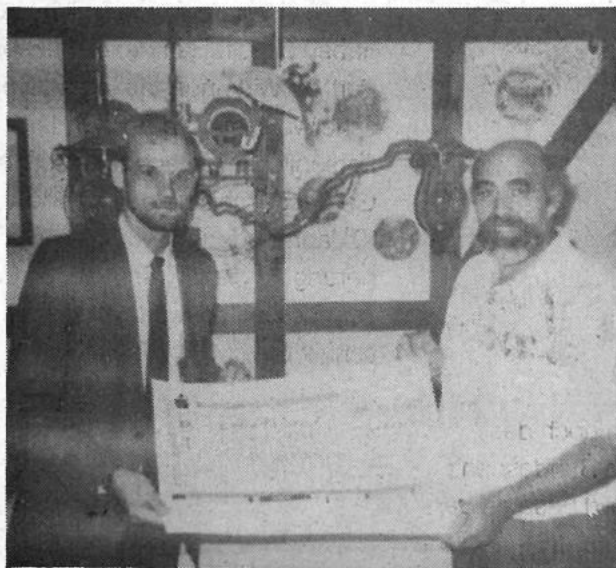
**BUNDjugend**  
Friedrich-Breuer-Str. 86  
5300 Bonn 3



**Kreissparkasse Schwalm-Eder**

**Leistung mit System**

## In der September-Auslosung Wieder zwei Hauptgewinne von je 10.000,- DM



Ein 10.000-DM-Gewinn der September-Auslosung fiel nach Guxhagen. Dort konnte Geschäftsstellenleiter Jürgen Pröhm (l.) den 10.000-DM-Gewinnscheck an Karl-Heinz Klein überreichen, der an diesem Tag gleichzeitig seinen 50. Geburtstag feiern konnte.

Insgesamt schüttete die Kreissparkasse Schwalm-Eder 4.889 Gewinne mit einer Gesamtsumme von 64.490,- DM aus. Und hessenweit waren es sogar 136.177 Gewinne in Höhe von 1.638.310,- DM.

Im September wurden bei der Auslosung für die PS-Los-Sparer der Kreissparkasse Schwalm-Eder 64.490,- DM ausgeschüttet. Bei der Übergabe der Gewinnschecks wiesen die Vertreter der Kreissparkasse Schwalm-Eder auf die guten Gewinnchancen hin. So wurden in der September-Auslosung wieder zwei Gewinne je 10.000,- DM und 15 Gewinne je 1.000,- DM ausgeschüttet. Weitere 29.490,- DM verteilten sich auf kleine Beträge von 100,- DM, 50,- DM, 10,- DM und 5,- DM.

Wer mitmachen möchte, kauft sich einfach ein PS-Los für 10,- DM bei seinem Finanzberater. Davon werden 8,- DM gespart (im Jahr 96,- DM) und 2,- DM sind der Einsatz für's Glück.

Übrigens, mehr Lose gleich noch höhere Gewinnchancen. Spielen, sparen und gewinnen Sie mit.

**Kreissparkasse Schwalm-Eder**

Der Heimat verbunden. Der Leistung verpflichtet.

# Mitwitz

## im Frankenwald

Die Marktgemeinde Mitwitz liegt am Eingangstor zum Frankenwald und nun auch zum Thüringer Wald.

Mit seinen schmucken Häusern, sauberen Straßen und gepflegten Plätzen bildet Mitwitz seit alters her den Mittelpunkt des Steinachtales.



Wasserschloß

Gute Hotels, gemütliche Gasthöfe, freundliche Zimmervermieter und ein rühriger Fremdenverkehrsverein stempeln den reizvollen Ort mit seinen beiden Schlössern zu einem beliebten Urlaubs- und Ausflugsziel.

Markierte Rad- und Wanderwege führen durch eine nahezu unberührte Waldlandschaft, vorbei an Seen und Teichen, bis auf die Höhen der nahen Berge.

Von Ferne grüßen die Gipfel des Thüringer Waldes herüber und bieten weitere Gelegenheit für lohnende Ausflüge.

### Nähere Auskunft erteilt:

**Fremdenverkehrsverein e. V.**  
**8621 Mitwitz**  
**im Rathaus**  
**☎ 09266/715 oder 1876**

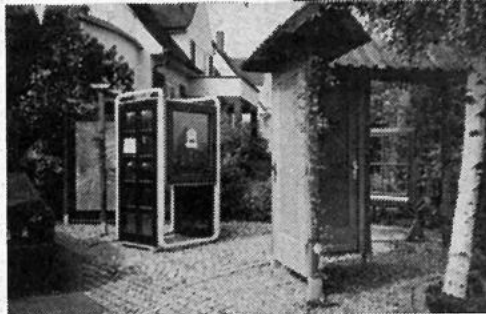




# Sie wollen Bauen, Renovieren, Erweitern oder Umgestalten

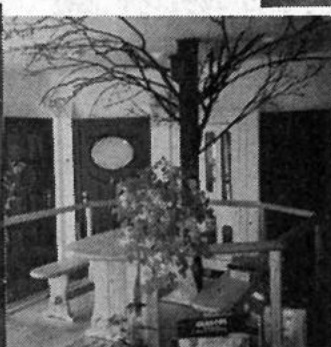
Sprechen Sie mit uns, denn wir sind die Spezialisten für Ihre individuelle Lösung. Seit über 10 Jahren bemühen wir uns um Problemlösungen unserer Kunden im Bereich des Neu-, Aus- und Umbau's. Individuelle Beratung sowie fachliche Hintergrund-Information über jedes einzelne Detail wird bei uns ganz groß geschrieben. Lösungen Ihrer Probleme können bei uns in geschmackvoll eingerichteten Ausstellungsräumen mit vielen Musteranregungen, sowie auch bei Ihnen zuhause gelöst werden. Nach Klärung all Ihrer Probleme ist der Schritt zu fachlich perfekter Ausführung nicht mehr groß. Die gesamte Abwicklung Ihrer Arbeiten im Innenausbau, von der Planung bis zur Fertigstellung, liegt bei uns in einer Hand.

In unserem Haustürstudio mit weit über 20 Mustertüren zeigen wir einen kleinen Ausschnitt der vielen Gestaltungsmöglichkeiten im Haustürbereich. Die auch von Ihnen auf Qualität und Sicherheit geprüft



werden können. In Sachen Haustüren, Vordächer, Fenster, Wintergärten wollen wir Sie durch

fachgerechte Information sachkundig und urteilsfähig machen. Deshalb laden wir Sie herzlich zu einem Informationsgespräch über gute Bauelemente, wie man sie erkennt und bewertet, wie man das Preisleistungs-Verhältnis mißt und wie man rational und kritisch unterscheidet ein.



66 mm Holz-Stärke am Flügel, 75 mm am Rahmen. Gehen Sie keine Kompromisse ein.

7-fach schichtverleimtes Exotenholz durch und durch. Die Technik der alten und neuen Meister, Holz zur Ruhe zu bringen, wo es auf Tragfähigkeit und Verzugsfreiheit ankommt.

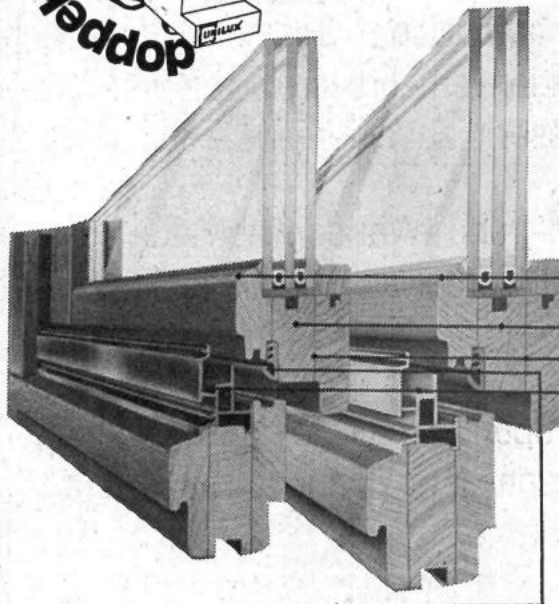
Serienmäßige schwere Aluminiumarmierungen an der Verschlussseite! Sie wirken jedem Verzug entgegen, damit Ihre Türe zu allen 4 Jahreszeiten dicht schließt.

Doppelfalz in Flügel und Rahmen mit umlaufender Hohlkammerdichtung aus hochelastischem Thermo-Kautschuk, verdeckt liegend.

Alle geschlossenen Türsektionen an Haustüren sind isoliert und in mehrschaliger Bauweise. Kassetteneinander sind hinterlüftet.

Der doppelte Sockelfries gibt Ihrer Türe Stabilität und ein solides Aussehen. Auch hier 7-fache Verleimung!

Hinterlüftete Sockelkonstruktion zur Vermeidung von »Wassernestern« und Spätschäden. Stabile Aluminium-Bodenschwelle.



Durch die hochelastische, ringsum verlaufende und verschweißte Dichtung ist die Isolierung garantiert, auch unter extremen Temperaturbedingungen.

Im Dauertauchbad bekommt das Holz den nachhaltigen Schutz, viel gründlicher und gleichmäßiger als durch Streichen. Fenster werden auf Wunsch in verschiedenen Farben fertiglackiert. Alle Ecken sind abgerundet, denn scharfe Kanten würden gerade an den empfindlichsten Stellen nur einen unvollkommenen Lackauftrag ermöglichen. So hat das Wetter kaum eine Chance anzugreifen.

Die Holzprofile sind 66 mm stark, 2-fach oder 3-fach schichtverleimt. Sie können ohne Einschränkung auch mit schweren Isolier- und Funktionsgläsern belastet werden.

Die Schichtverleimung erhöht die statische Tragfähigkeit, verbessert das Verzugverhalten enorm, vermindert die Anfälligkeit für Rißbildung.

Die Regenschiene ist mit einer Großraumwasserkammer ausgestattet. Dadurch wird verhindert, daß Wasser in die Räume eindringt, auch wenn bei Sturm Staudruck auf den Fenstern entsteht und der Regen nicht schnell genug ablaufen kann.

**Material-Qualität, Konstruktions-Qualität, Verarbeitungs-Qualität summieren sich zur Spitzenqualität**

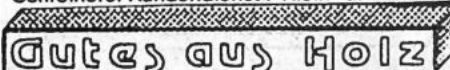
**Wenn Sie mit weniger Qualität zufrieden sind, schaden Sie sich selbst.**



**Fenster - Türen - Bauelemente**  
aus Holz/Kunststoff/Alu

• **Großes Haustürstudio** •

Schreinerei-Kundendienst / Klein- u. Kleinstreparaturen



3501 Niestetal-Heiligenrode, Kasseler Str. 91, Tel. 0561/528486

### An- und Verkauf

**Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische** vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

**Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe.** Telefon 05663/ 17 85

**Verkaufe Texelschafe u. Laemmer, Samst., 8.00 - 14.00 Uhr, Baunatal-Güntershausen, An der Fulda, Tel. 0 56 65 / 64 26**

**Verkaufe franz. Bett u. Atari-Comp. 800 XL, Tel. 0 56 06 / 7573 abends.**

**Kaufe Eicheln für Wildfütterung.** Tel. 0 56 03 / 40 88 v. 10 - 18 Uhr.

**2 Kinderbetten, 70/140 cm, m. Matratzen, Bettdecken, kpl. je DM 200,-; 2 Storchennühle-Kinderstühle, 3x verstellbar, gut erhalten, je DM 70,-. Tel. 05 61 / 51 84 33**

**Zier- und Nadelgehölze** in sehr gutem Angebot, wie: stahlblaue Zyp., bis 1,40 m ab 1,50 DM (im 12er-Topf) 3 x bei uns gewachsen 4,- - 7,- DM. Blaufichten bis 7,- DM, Veitchii (Weißtannen) ab 1, DM, Buxbaum ab 2,- DM. Thuja bis 0,90 m u. Kiefern ab 1,- DM im Topf. Serb. Fichten, Douglasien, Birken, Lärchen, Blutbuchen z. Taxus baccata bis 1 m, Blutberitze, Golden Wonder, Jasmin u. viele dekorative Pflanzen. Alles bei uns gewachsen! Der Weg lohnt sich! Verkauf wieder nach VB. Nur im 600 qm Verkaufsgarten in MEG-Güntersode. Sie fahren Hauptstr., linke Str., Am Dorfpl., Sinselbachstr., Kehrenbacher Weg. Baumschule Meyer, Telefon 0 56 02 / 55 29

### Ihr Holzfachhändler - die richtige Adresse

Holzhandlung • Bauelemente  
**ROGOWSKI**  
Heiligenröder Str. 55 • Kassel  
Tel. (0561) 52 40 86 - 87

**Schreibtisch, Elche, 133 x 69 x 75 cm, Treppe mit Koffer. - Telefon 0 56 22 / 15 09**

**DB 200 D, Mod. '81, AHK, Servo, SSD, ALU, optisch und technisch o.k., 174 Tkm. 9850,- Tel. 05665 / 73 05**

**Möbel vor 1920 und Antikes aller Art gesucht, Haushaltsauflösg.** Telefon 0 56 64 / 89 34

**Kinderwagen, Triset, in grau, mi. Sack und Bezügen. FP 100,- DM.** Telefon 0 56 62 / 31 44

**Verkaufe Ölherd** mit Anschluß an Zentr. Ölversorgung. Kaum gebraucht, preisgünstig. Bitte rufen Sie nach 17 Uhr an. Tel. (0 66 93) 13 27

## WERBUNG bringt Erfolg!

Telefonische Anzeigen-Annahme für den Kleinanzeigenmarkt unter Tel. (0 56 22) 80 60

### An- und Verkauf

**Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe.** Tel. 0 56 62 / 54 49

**Kaufe Omas Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden.** Tel. 0 56 61 / 69 07

**Uralt Möbel, Hausrat, Porzellan, Postkarten und ganze Nachlässe kauft:** Tel. 0 56 61 / 69 07

**1 Beckensatz Tosco m. Tasche, 1 Snare 6 1/2 Pearl Maple, VB, 2 Lem-Rutschen (Boxen), Dynacord, Mixer MC 16 / 2 m Case, VB. Tel. 0 66 93 / 86 61 ab 17 Uhr**

**Kochherd (Öl), neuwertig, zu verkaufen.** Telefon 0 56 65 / 52 00

**Kunsthandlung**  
Aquarelle-Ölgemälde-Collagen  
orig. Graphiken-Kunstdrucke  
Bildereinarbeitung nach Maß  
über 600 verschiedene Muster zur Auswahl  
Mo - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr  
und 14.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 12.00 Uhr  
ig. Sa. 10.00 - 16.00 Uhr  
**Galerie**  
M. Wohkopf  
Lindenstraße 26  
Bad Wildungen  
Tel. (05621) 7 23 27

**Couch, 3- + 2-Sitzer + Tisch, Elche massiv, preisw. abzugeben.** Telefon 0 56 22 / 41 10 n. 17 Uhr.

**Su. weibl. europ. Landschildkröten zwecks Nachzucht.** Telefon 05651 / 32866

### Braut- u. Abendmoden in allen Größen

**Sigrid**

Kassel, Brüderstraße 1  
(zwischen Altmarkt u. Theater)  
Telefon 05 61 / 77 57 86  
Bitte großen Farbkatalog anfordern!

**Kaufe alte Comics + Romanhefte, außerdem die Ill. »Wir zwei« + »Moderne Ill.«. Die Fernsehzeitung »Fernsehtage« aus 1965 - 1969, Kölling Verlag. »Heim + Welt« 1951-1956. Telefon 0561 / 6 68 73**

**Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten**  
**BRIEFMARKEN KRENN**  
3507 BAUNATAL 1  
Marktplatz 1  
☎ 05 61 / 49 77 76

**Kunstst.-Fenster, weiß, m. Rolläden, 120 cm br., 147 cm ho., 150,- DM.** Telefon 0 56 01 / 40 12

### An- und Verkauf

**1 Kunststoffenster, R 174 x 143 m. Rollo, DM 600,-, 20 qm Wacht.-Platten 350,- DM. Tel. 05603 / 38 27**

**KÜHNE GmbH**  
Meisterbetrieb  
Schornsteintechnik  
Altbauanierung  
Dacheindeckung  
Bauklimapherie  
3503 Lohfelden, ☎ 05 61 / 51 40 40

**B+A**  
**Braut- u. Abendmoden Cocktailkleider**  
Kölnische Str. 5 Ecke Woßschlucht 5 Etlg  
3500 KASSEL ☎ 05 61 102376  
Bitte Farbkatalog anfordern

**Kaufe Bücher, Postkarten, Bilder, Drucke, Schmalzöpfe, Telefon 0 56 25 / 51 57**

**Neuw. Gitarre mit Hülle, Ständer u. Fußst., DM 120,-. Tel. 0 56 06 / 61 78**

**Brautmoden Werner**  
Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843

**Herrren-Tourenrad, 28" Motobecan, 10-Gang, Rennlenker, 260,- DM. Telefon 0 56 25 / 12 10**

**Baumschule Reps. Preisw. Ang. an Blaufichten bis 1,5 m = 2,- 5,- DM. Douglasien bis 1,8 m = 8,- DM. Serbische Fichten, Schwarzkiefern, versch. Gr., ab 3,- DM, Veitchii (Weißtanne) bis 1,2 m = 2,- 5,- DM. Thuja i. Töpfen u. Ballen bis 1 m = 1,50 DM - 4,- DM, Thuja ohne Ballen bis 0,7 m, ab 0,40 DM. Thuja immergrün, mehrere Sorten bis 1 m i. Töpfen, 1,50 - 7,50 DM, bis 1,8 m, in Ballen, Verkauf ab 10.10., stahlblaue Zypressen bis 0,8 m i. Topf oder Container ab 1,50 DM, bis 1,8 m in Ballen ab 10.10. Vielerlei preisw. Ang. an Koniferen u. Heckenpflanzen i. Töpfen u. Ballen ab 1,50 DM. Raketenswacherholder bis 1 m = 5,- DM. Auf unseren Anbauflächen, 1,5 km unterh. Güntersode in Richtung MEG. Aukunft ab 19 Uhr. Telefon 0 56 02 / 16 85. Wir leiten hiermit den Ausverkauf unserer Baumschule ein.**

**1 Hessia Sähmaschine, 2 m, abzugeben.** Telefon 0 56 59 / 10 44

**Alles Elche rustikal:** Telefonbank DM 60,-; Fernsehtisch DM 100,-; Farb-TV DM 250,-; Lampen à DM 30,-. Telefon 05 61 / 51 62 86

### Kfz. / Zubehör

**Auto-Gebrauchteile-Center Göbel**  
Holländ. Str. 137 früher BMW-Westhof  
Viele PKW-Teile  
am Lager. 05 61 - **8 55 55**

### Tiermarkt

**Diskusfische, alle Größen, zu verkaufen.** Telefon 0 56 05 / 51 21

**Nestjunge Wellensittiche, Nymphensittiche abzugeben, auch ausgereifte Zuchtpaare.** Telefon 0 56 26 / 16 82

### Mietgesuche

**Rentnerhepaar m. kl. Hund sucht Haus od. Einliegerwohnung mit Garten. Angebote unter Chiffre 13120 an den Verlag.**

**Suche komf. 3 - 5 ZKB in Kaufungen. Miete bis 1000,- DM kalt. Telefon 0 56 05 / 67 92**

**Wochenendfahrer sucht Unterkunft, auch einfach, rep.-bed., in Helsa/Kaufungen o. Umkreis b. 15 km. Angebote an Autohaus Henze/Helsa, Tel. 0 56 05 / 31 46**

**Suche 3 ZKB, ca. 80 qm, in Kaufungen, Lohfelden, Helsa etc. Telefon 0 56 04 / 79 09**

**2 - 4 ZKB, von junger, berufstät. Frau mit Kind im Raum Gilsberg ges. Tel. 06696/638**

**Suche gewerbli. Raum, ca. 50 - 100 qm, in Zbg., Ehlen, Mart., Brei., Dbg., Oelsh. (keine Kfz.-rep.). Zuschr. unter Chiffre 13142 an den Verlag.**

**Student sucht Wohnung im Raum KS / Umkreis bis 20 km. Tel. 0 83 95 / 24 16**

**Jg. Beamtenhepaar sucht ZKB zum 1.1.91 oder früher in Umgebung von KS. Tel. 0 56 06 / 73 67**

**Su. 3 ZKB Raum KS, Baunatal und Gudensberg. Tel. 0 56 03 / 55 86**

**Suche 3 ZKB, ca. 70 qm, Raum VELLMAR, Kaltmiete bis 550,- DM. Telefon 05 61 / 88 37 22**

### Stellenmarkt

**Haushaltshilfe gesucht einmal wöchentlich. Tel. 05665 / 1001**

**Selbständig arbeitende Heizungs- und Sanitärmeister in Dauerstellung für sofort gesucht. Heizungsbauschreckert Naumburg 3 Telefon 0 56 25 / 53 17**

**Suche langfristig Hilfe im Garten. Guxhagen-Grabenau, Telefon 0 56 65 / 26 07**

**Tagesmutter hat noch Plätze frei, Kind. ab 3 Jahren. - Telefon 0 56 03 / 25 06**

**Putzhilfe 4 Std. pro Woche in Zweiten gesucht. Telefon 0 56 26 / 17 47**

**Putzhilfe gesucht Gux-OT einmal wöchentlich. Tel. 0 56 65 / 15 29**

### Unterricht/Nachhilfe

**Wir unterrichten: Gitarre, Klavier, Flöte, Akkordeon, Trompete. Hausbesuch im ges. Landkr. Telefon 0 56 06 / 16 53**

**Anzeigen-Annahmeschluß für den Kleinanzeigenmarkt ist jeweils am FREITAG.**



### Verschiedenes

**Wo wir sind, da ist Stimmung.**  
Tanzkapelle **LAS PESETAS**,  
2-Mann-Band. Tel. 05683/8237  
oder 05624/784

**Toilettenwagen, Imbiß-, Fischwa-  
gen, Kühlwagen.** Telefon 0 56 06  
/ 83 23

**Wiederverkäufer, auch nebenberu-  
flich, für Kapitalanlage i.d.  
Schweiz, 18 % Ertrag, gesucht.**  
Info: M. Hartmann, Telefon 05 61  
/ 77 55 50

**Geldverdienen von zu Hause  
aus, nur für Berufstätige von 22  
bis 33 J., Tel. 05 61 / 4911527,  
tägl. ab 16.00 Uhr**

**Unterstellplatz für Wohnwagen in  
Esenau oder Umgebung ge-  
sucht.** Telefon 0 56 73 / 23 40

**Suchen Fahrgemeinschaft,  
Raum Neuntal, 3 Schichten,  
Halle 1, Telefon 0 66 93 / 87 31**

**Suche Mitfahrgelegenheit Sim-  
mershausen, VW, 3 Schichten,  
Telefon 05 61 / 81 14 07**

**Die Sound-Boys, Zwei-Mann-  
Band bucht vor.** Telefon 0 56 02 /  
47 80

**Kinderreiche Familie sucht Obst  
zum Selberpflücken.** Telefon  
0 56 83 / 86 19

**Rentner rep. alte Uhren, Mech.-  
Mstr. Hoppe, Frielendorf, Telefon  
0 56 84 / 17 09**

**Mitfahrgelegenheit von Ehlen  
nach Harleshausen von Auszub.,  
ca. 7.15 Uhr. Telefon 0 56 06 / 61  
78**

**Sonntag, d. 9.9., am Hallenbad  
Vellmar rote Jacke verloren.** Te-  
lefon 05 61 / 82 21 84

**Eine Zauber- und Illusionsshow  
für alle Anlässe Cortini und  
Ann. Telefon 05 61 / 51 31 79**

**Für zauberhafte Unterhaltung  
empfiehlt sich »Don Ricardo«  
(Mitgl. im mag. Zirkel v. Deutsch-  
land). Tel. (0 56 09) 97 63**

**Achtung Hausbesitzer und Bau-  
herren! Baugerüst schnell und  
preiswert zu vermieten.** Telefon  
0 56 02 / 61 31

**Magische Unterhaltung für Er-  
wachsene sowie lustige Zauberei  
für Kinder. »Les Novaris« (Mitgl.  
i. mag. Zirkel v. Deutschl.). Te-  
lefon 0 56 22 / 49 86**

**Musik für Ihre Fester!!!  
»Don Alfredo« 1-Mann-Schwof-  
Band, Tel. (0 56 84) 89 80**

**2-Mann-Allroundband hat Termini  
frei.** Telefon 06 61 / 7 71 55

**Action-Disco mit DJ TODDY,  
"DIE" mobile Disco. Tel. 05665 /  
2971**

**Happy-Sound-Express Tanzka-  
pelle f. alle Anlässe. Telefon:  
05603 / 3454 u.  
Telefon: 05683 / 222**

**Tanz-Stimmung-Unterhaltung  
mit der Dieter-Ensmann-Band,  
Telefon 0 56 85 / 18 73**

**Tanzkapelle Mas Palomas für Sie  
die richtige Note.  
Tel. 0 56 22 / 33 57**

**Top-Alleinunterhalter, beste Refe-**

### Verschiedenes

**Hochwertige Restauration antiker  
Möbel, auch Weichholz. Tel.  
05663 / 1785**

**Mehrere Milchschaaf, Mutter und  
Bocklämmer abzugeben.** Telefon  
0 56 83 / 5 09 28 oder 79 46

**Grundstücke/Immobilien**  
**Ackerland, 4,5 Acker in Elberberg  
zu verkaufen.** Telefon 0 56 77 /  
2 39

## Attraktives Angebot

# STREIF

**Klassik-Haus  
ausbaufertig ab  
Oberkante Keller  
für DM 164.700,-**



- Komfortables Haus - Wohnfläche/Nutzfläche 129 m<sup>2</sup>
- Rustikales Vorblendmauerwerk (auch Giebeldecke)
- Vorgezogener Eingangsbereich - gibt innen mehr Platz und bietet auch außen mehr für's Auge
- mit vorbereiteter Dachausbau

Kommen Sie zur Beratung jetzt!

**Streif Verk.-Büro**  
So.-Do. 10-18 Uhr, Sa. 13-18 Uhr  
Fr. geschlossen

**3500 Kassel**  
Heiligenröder Str. 63  
Telefon 05 61 / 5 21 14

# STREIF

Häuser nach Maß

### Reise und Erholung

**U'tur - Last Minute Service**  
Mietreise-Reisen, Fritzlar, 05622/4646

**Gemütl. Fewo. Hooksiel, Nord-  
see frei vom 13.10. bis 20.10. und  
ab 31.10., günstig. Telefon 0 56 75  
/ 3 72**

**Nordseeeurlaub - jetzt Fe.-Haus-  
Strandnähe - Kururlaub, ab 48,-  
DM. Tel. 05 61 / 47 22 93**



Im Stau den Motor  
laufen lassen,  
heißt giftiges Abgas  
uns verpassen.



Wer stets mit vollen Touren jagt,  
wird von der Umwelt angeklagt!

### Bekanntschaffen

**Guten Tag, liebe Leserin, bin  
Witwer, 63 J., ehem. Unternehmer  
a.d. Land u. jetzt im Ruhestand, mit  
allem Schönen. Aber was hat das  
alles für ein Wert, wenn man wie ich kinderlos,  
einsam u. allein ist. Von Natur aus bin ich sehr froh,  
Mensch. Ich suche eine ganz einf. Frau, die an mein  
Seite wieder glückl. wird. Das Vermögen wird für uns  
zwei reichen. Haben Sie bitte keine Angst u. rufen an u.  
Tel. 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, Postf.  
310362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.  
Ich hole Sie dann mit meinem Auto von zuhause ab.**

**Ich bin nur eine einf. Putzfrau, hier a.d.  
ländl. Gegend, bin 58 J., schik. mit viel  
Herzenswärme, immer gut gelaunt u.  
humorv. u. suche ein einf. Rentner bis  
75 J. m.d. ich noch ein paar schö. Jahre der Gemein-  
samkeit verbringen möchte. Gern ziehe ich auch zu ih-  
nen aufs Land. Kleinwagen ist vorh. Rufen Sie doch bitte  
an u. Tel. 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., Postf.  
310361, 3500 Kassel. Tagl. 9-20 Uhr, auch Sbd. u. So.**

**Ehem. Krankenschwester, 72 J.,  
v. Land, eine nette Frau, mit Herz u.  
Gefühl, guter Rente u. Auto, ist seit  
langer Zeit verw. u. daher sehr ein-  
sam. Gern würde sie zu ein. lieben Herrn bis  
85 J. ziehen, für den sie gut kochen u. ihn bestens ver-  
sorgen würde. Bitte tun Sie ihr den Gefallen u. rufen an  
u. Tel. 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, Postf.  
310362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.**

**Wer braucht mich? Christel, 43 J. Ich  
bin Verkäuferin in ein. Supermarkt, habe  
eine schö. weibl. Figur u. mein Ausse-  
hen wird Dir bestimmt gefallen. Ich bin  
hausl., einf. u. bescheiden, zärtl., naturverb. u. wohne  
einsam a.d. Land, fahre ein. eig. Pkw. u. bin leidenschaftl.  
Kochin, liebe Gartenarbeit, Blumen u. die Natur. Welcher  
nette Mann ist auch einsam u. holt mich zu sich? Ich  
werde Dir eine liebev., treue Partnerin sein. Bitterlich mich  
an u. Tel. 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., Postf.  
310361, 3500 Kassel. Tagl. 9-20 Uhr, auch Sbd. u. So.**

**Gerhard, 54 J., verwitw., eingut-  
ausseh., symp. Mann, schik, sportl.,  
gepflegte eleg. Erschein., herzlich u.  
sehr humorv., reiselustig u. hat Freude  
an allem, was Spaß macht, steht finanz. be-  
stens da, denn Gerhard hat ein. verantwortungsv. Pos-  
ten u. d. Wirtschaft, zusätzl. kann er ein Wochenend-  
haus u. zwei Autos sein eigen nennen. So etwas gibt  
zwar Sicherheit, nur das Liebste - eine Frau an sein.  
Seite - fehlt Gerhard, sie kann ruhig ein paar Jahre alter  
sein. Zögern Sie nicht, er freut sich auf Ihren Anruf u.  
Tel. 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, Postf.  
310362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.**

**Ich heiße Erich, bin 69 J., verw., Beamter  
i.R. u. war bis vor kurzem in guter Position  
beschäftigt. Jetzt, da ich zuhause bin,  
komme ich mir sehr verlassen vor. Ich  
stecke aber noch voller Unternehmungslust u. zahle mich  
noch nicht zum alten Eisen. Welche liebe Frau darf ich zu  
ein. Spazierfahrt einladen? Alles Weitere dann mündl. Bitte  
rufen Sie an u. Tel. 05561-71098 Inst. f. Partnerverm.  
Postf. 310361, 3500 Kassel. Tagl. 9-20 Uhr, auch Sbd. u. So.**

**Serlöser Herr! Ruhestd. groß,  
Raum 3546, sucht jüngere Dame,  
auch Ausländerin, für alles, was  
Freude macht. Freundl. Zuschr.  
u. Chiffre 13143 an den Verlag.**

**Wir warten  
nicht bis  
andere  
etwas tun.  
Wir handeln  
jetzt.**



**Helfen  
Sie uns dabei.**

Ihr Ansprechpartner: Bistümer Caritasverband,  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Pf. 428, 7800 Freiburg

### Veranstaltungen

**FREUNDKREIS DER  
WIRBELSÄULENERKRANKEN  
FRITZLAR e.V.**

Wirbelsäulengymnastik für je-  
dermann in der Klinik »Am Hom-  
berg« in Bad Wildungen, Am Kur-  
park, jeden Donnerstag um 17.15  
Uhr, für evtl. Rückfragen:  
Tel. 0 56 03 / 13 47

**Rundsporthalle Baunatal**  
Sonabend, 27. Okt. '90  
Beginn 19 Uhr

**Hessens größte -  
Deutschlands beste  
Hallensportschau**



**Eine Sportrevue  
der Weltklasse**

Olympia-Sieger - Weltmeister  
Europameister - Deutsche Meister  
Eine Veranstaltung des  
**KSV Baunatal**

Kartenvorverkauf:  
Geschäftsstelle des KSV Baunatal,  
Altenbauner Str. 45, 3507 Baunatal 2,  
Telefon 0561 / 49 35 53 oder 49 87 27  
Kassel: Kartenhaus am  
Friedrichsplatz, Tel. 0561 / 7 17 17,  
Geschäftsstelle HNA am Königsplatz,  
Hann. Münden: Geschäftsstelle HNA.

**Salzberger**  
Wir machen  
Ihre Wünsche wahr!  
*Qualität in Holz*  
Blockhäuser ... und vieles  
für den Garten  
Gartenhäuser  
Wintergärten  
Salzberger  
Landhausbau GmbH  
0 66 77 / 18 18  
Neuenstein  
0 56 1 / 410 59  
Kassel

**Wintergärten**  
**Wintergärten-Überdachungen**  
**BAUNATALER SCHMIEDE**  
Karl-Heinz Heinemann  
- Schmiedemeister -  
An der Dammühle 2-4, Tel. 0561/492943  
3507 Baunatal 3 / Kirchbauna  
**Musikmarkt**  
**Großauswahl**  
an neuen u. gebr. Musikinstru-  
menten - Superpreis!!!  
Musikstudio Kerner GmbH  
Kassel, Am Stern, Tel. 0561 / 771371  
Unterricht - Service - Noten

*Schlaflose Nächte sind lang...*

... wir haben die richtige Matratze für Sie!

Hier können Sie probeliegen und die Unterschiede zwischen den verschiedenen Matratzen und Lattenrosten selber kennenlernen.

Wir sind Betten-Fachleute!

Ihr Partner für guten Schlaf

**TEXTIL- UND BETTENHAUS**

**Gaebler**

Melsungen  
Brückenstr. 11  
Tel. (0 56 61) 29 97



**Teppiche/Teppichböden**

PVC-Böden, Lieferung und Verlegung

**Pfaff & Sohn,**

Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40

Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14 Bodenbeläge



## CONTAINER

für Bauschutt, Gartenabfall, Erdaushub

**MARTIN - TRANSPORTE**

Containerdienst • Müllentsorgung • Fuhrbetrieb  
Lieferung von Sand, Kies, Basaltmaterial frei Baust.

**Felsberg-Gensungen, Tel. 05662 / 3762**



**Putzhilfe  
gesucht ...**

... und gefunden. Durch eine Anzeige in  
Ihrer Bürgerzeitung.

Sie erreichen uns unter

Tel. (0 56 22) 80 60. Ihr Verlag und Druck  
Linus Wittich KG, Fritzlar.



**Waffeln • Negerküsse • Kokosbälle**

Fabrikverkauf Mo. - Fr. 8.00 - 16.00 Uhr

**NORDHESS. SCHAUMWAFFELFABRIK**

3436 Hess. Lichtenau-Quentel

Rechtzeitig  
vor dem  
**30.9.**

**LBS**  
Bausparkasse der Sparkassen

Der klassische Weg  
ins eigene Heim.  
**LBS-CLASSIC.** Jetzt  
auch mit Versicherungs-  
schutz.

Hans Dieter Brassel  
Beratungsstelle Melsungen  
Kasseler Straße 14  
☎ (0 56 61) 32 88  
nach Dienstschrift  
(0 56 61) 48 57  
...oder gehen  
Sie zur Sparkasse.

**Wir geben Ihrer  
Zukunft ein Zuhause.** 91



**Vertikal-Stores-Jalousien**

Rollos - Schienen - Montage

**Pfaff & Sohn,**

Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40

Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14



Dekorieren

Holen Alt- und Schrottfahrzeuge

**kostenlos**

Ankauf von Unfallfahrzeugen

**Autoverwertung Lüdemann**

3588 Homberg, Telefon 0 56 81 / 50 51, Telefax 68 73



**LB**

**Garne**

**Fachdiscount für  
Handstrickgarne**

Homberg, Westheimer Str. 24

Wir bieten außer fachlicher Beratung  
unverschämte günstige Preise.

Je mehr Sie vergleichen -  
um so besser für uns !